

Αριθμός 598

Οι περί Προσφύγων (Συνθήκες Υποδοχής Αιτητών) Κανονισμοί του 2005, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο σύμφωνα με τα άρθρα 9, 10 και 32 του περί Προσφύγων Νόμου, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 227 του 1990).

Ο ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΝΟΜΟΣ

Κανονισμοί με βάση τα άρθρα 9,10 και 32

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής
Κοινότητας με τίτλο:

Επίσημη
Εφημερίδα της
Ε.Ε.: L31,
6.2.2003, σ.18.

«Οδηγία 2003/9/ΕΚ του Συμβουλίου της 27^{ης} Ιανουαρίου 2003
σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτητών
ασύλου στα κράτη μέλη»,

το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες οι οποίες
παρέχονται σ' αυτό δυνάμει των άρθρων 9,10 και 32 του περί
Προσφύγων Νόμου, εκδίδει τους πιο κάτω Κανονισμούς:

6(Ι) του 2000
6(Ι) του 2002
53(Ι) του 2003
67(Ι) του 2003
9(Ι) του 2004
241(Ι) του 2004.

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί
Προσφύγων (Συνθήκες Υποδοχής Αιτητών) Κανονισμοί του 2005.

ΜΕΡΟΣ Ι - ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ερμηνεία.

2.- (1) Στους παρόντες Κανονισμούς:

«έγγραφο βεβαίωση» σημαίνει τις βεβαιώσεις που παραχωρούνται σε αιτητές ασύλου δυνάμει των διατάξεων του Κανονισμού 5· «επαρχιακό γραφείο του Τμήματος» σημαίνει τα κατά τόπους αρμόδια επαρχιακά γραφεία του Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης·

«κέντρο υποδοχής» σημαίνει κάθε χώρο που χρησιμοποιείται για την προσωρινή ομαδική φιλοξενία αιτητών ασύλου·

«Κλιμάκιο» σημαίνει τα κατά τόπο αρμόδια Κλιμάκια Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως της Αστυνομίας·

«κράτηση» σημαίνει τον περιορισμό σε ειδικό χώρο που επιβάλλεται σε αιτητή ασύλου, βάσει οποιασδήποτε νομοθεσίας, με αποτέλεσμα τη στέρηση της ελεύθερης κυκλοφορίας του·

«Νόμος» σημαίνει τον περί Προσφύγων Νόμο και περιλαμβάνει κάθε νόμο που τον τροποποιεί ή τον αντικαθιστά·

«νοσηλευτικά ιδρύματα» σημαίνει τα κατά τόπο αρμόδια εξωτερικά ιατρεία των νοσοκομείων και σε περίπτωση ανηλίκων τα κατά τόπο αρμόδια εξωτερικά ιατρεία των παιδιατρικών κλινικών·

«Τμήμα» σημαίνει το Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης·

«υλικές συνθήκες υποδοχής» σημαίνει τις συνθήκες υποδοχής που περιλαμβάνουν την παροχή στέγης, τροφής και ρουχισμού σε αιτητές, καθώς και ένα βοήθημα για τα καθημερινά τους έξοδα

(2) Οποιοδήποτε όροι δεν ερμηνεύονται στους παρόντες Κανονισμούς έχουν την έννοια που αποδίδεται στους όρους αυτούς από το Νόμο.

Πεδίο εφαρμογής.

3.- (1) Οι παρόντες Κανονισμοί εφαρμόζονται σε όλους τους αιτητές δυνάμει των διατάξεων του Νόμου καθώς και στα μέλη της οικογένειάς τους, εφόσον αυτά καλύπτονται από την αίτηση ασύλου, περιλαμβανομένων αιτητών για τους οποίους εκκρεμεί ο καθορισμός του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησής τους δυνάμει των διατάξεων του Δουβλίνου.

(2) Οι παρόντες Κανονισμοί δεν εφαρμόζονται σε σχέση με πρόσωπα υπό καθεστώς προσωρινής προστασίας δυνάμει των διατάξεων του Νόμου.

ΜΕΡΟΣ II - ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

Ενημέρωση.

4.- (1) Η Υπηρεσία Ασύλου εκδίδει φυλλάδιο, σε γλώσσες που ευλόγως εικάζεται ότι κατανοούν οι αιτητές, για την ενημέρωσή τους αναφορικά με:

- (α) τα δικαιώματά τους δυνάμει του Νόμου και των παρόντων Κανονισμών
- (β) τις παροχές που δικαιούνται αναφορικά με τις συνθήκες υποδοχής τους και τις ακολουθούμενες διαδικασίες για την πρόσβασή τους στις παροχές αυτές δυνάμει των παρόντων Κανονισμών και οποιωνδήποτε άλλων σχετικών νόμων ή κανονισμών
- (γ) τις οργανώσεις ή ομάδες προσώπων που τους παρέχουν νομική υποστήριξη ή/και στήριξη αναφορικά με τις συνθήκες υποδοχής, συμπεριλαμβανομένης της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και
- (δ) τις υποχρεώσεις προς τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται σε σχέση με τις συνθήκες υποδοχής τους.

(2) Κατά την προσέλευση του αιτητή στην αρμόδια αρχή για υποβολή αίτησης, ο υπεύθυνος στο χώρο υποβολής της αίτησης του παρέχει το πιο πάνω ενημερωτικό φυλλάδιο, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες είναι απαραίτητες σε σχέση με τις συνθήκες υποδοχής, οι οποίες δυνατόν να δίδονται προφορικά.

(3) Η Υπηρεσία Ασύλου διασφαλίζει ότι η πιο πάνω ενημέρωση λαμβάνει χώρα κατά τον τρόπο που αναφέρεται στις παραγράφους (1) και (2) του παρόντος Κανονισμού και ότι εν πάση περιπτώσει οι αιτητές ενημερώνονται σχετικά μέσα σε διάστημα που δε δύναται

να υπερβαίνει τις δεκαπέντε ημέρες από την υποβολή της αίτησης και για το σκοπό αυτό εκδίδει τις απαραίτητες κατευθυντήριες γραμμές προς όλες τις υπεύθυνες για την παραλαβή αιτήσεων αρμόδιες αρχές και παρακολουθεί και συντονίζει τη σωστή εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Κανονισμού.

Βεβαίωση
υποβολής
αίτησης.
Παράρτημα I.

5.- (1) Κατά την υποβολή αίτησης ο υπεύθυνος στο χώρο υποβολής αίτησης χορηγεί στον αιτητή έγγραφη βεβαίωση στον τύπο που παρατίθεται στο Παράρτημα I, η οποία εκδίδεται στο όνομά του και η οποία πιστοποιεί ότι πρόκειται για αιτητή.

Παράρτημα II.

(2) Σε περίπτωση που κατά την προσέλευση αιτητή στην αρμόδια αρχή για υποβολή αίτησης αυτή δεν είναι δυνατό να υποβληθεί αμέσως λόγω πρακτικών δυσκολιών, ο υπεύθυνος στο χώρο υποβολής αίτησης χορηγεί στον αιτητή έγγραφη βεβαίωση στον τύπο που παρατίθεται στο Παράρτημα II, η οποία εκδίδεται στο όνομά του και η οποία πιστοποιεί ότι πρόκειται για αιτητή, και ο αιτητής έχει υποχρέωση να παρουσιαστεί κατά την ημερομηνία που αναγράφεται στην εν λόγω βεβαίωση στην αρμόδια αρχή για ολοκλήρωση των διαδικασιών υποβολής της αίτησής του. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσής του με την υποχρέωση αυτή, ο αιτητής υπόκειται στις συνέπειες της παραγράφου (γ) του εδαφίου (1) του άρθρου 16Α του Νόμου.

Παράρτημα III.

(3) Σε περίπτωση που ο αιτητής συνοδεύεται από μέλη της οικογένειάς του, χορηγείται σε αυτόν η έγγραφη βεβαίωση που παρατίθεται ως Παράρτημα III στους παρόντες Κανονισμούς.

(4) Οι αναφερόμενες στις παραγράφους (1), (2) και (3) έγγραφες βεβαιώσεις λαμβάνονται ως απόδειξη της ιδιότητας του αιτητή ή/και των μελών της οικογένειάς του έναντι όλων των καθ' ύλην αρμόδιων αρχών στη Δημοκρατία για την πρόσβαση στα δικαιώματα που προβλέπονται από το Νόμο, περιλαμβανομένου του δικαιώματος παραμονής μέχρι την έκδοση της ειδικής άδειας διαμονής, και την πρόσβαση των αιτητών στις παροχές που προβλέπονται στους παρόντες Κανονισμούς.

Ειδική άδεια
διαμονής.
Παράρτημα IV.

6. (1) Με την παραλαβή της έγγραφης βεβαίωσης, ο αιτητής αποτείνεται στο Κλιμάκιο και υποβάλλει, στον τύπο που παρατίθεται στο Παράρτημα IV των παρόντων Κανονισμών, αίτηση για παραχώρηση της ειδικής άδειας διαμονής που προβλέπεται στο άρθρο 8 του Νόμου.

(2) Ο υπεύθυνος του Κλιμακίου, κατά την παραλαβή της αίτησης για χορήγηση ειδικής άδειας διαμονής, σφραγίζει την έγγραφη βεβαίωση, με τρόπο που να φαίνεται η ημερομηνία υποβολής της αίτησης για χορήγηση ειδικής άδειας διαμονής και παραπέμπει την αίτηση εντός σαράντα οκτώ ωρών στο Τμήμα για έκδοση της σχετικής άδειας.

(3) Το Τμήμα αποστέλλει τη σχετική άδεια στη διεύθυνση του αιτητή.

Διαμονή και
ελευθερία
διακίνησης.

7. (1) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 και της παραγράφου (2) του άρθρου 9 του Νόμου, ο αιτητής έχει δικαίωμα ελεύθερης διακίνησης στη Δημοκρατία.

(2) Ο αιτητής έχει δικαίωμα επιλογής του τόπου διαμονής του και υποχρέωση ενημέρωσης των αρμόδιων αρχών για οποιαδήποτε αλλαγή του τόπου διαμονής του, δυνάμει του άρθρου 8 του Νόμου και σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Κανονισμού.

(3) Σε περίπτωση αλλαγής του τόπου διαμονής, ο αιτητής αποστέλλεται στο Κλιμάκιο και συμπληρώνει το έντυπο που παρατίθεται στο Παράρτημα V. Ο υπεύθυνος του Κλιμακίου κατά την παραλαβή του εντύπου για αλλαγή διεύθυνσης αιτητή σφραγίζει το έντυπο, με τρόπο που να φαίνεται η ημερομηνία υποβολής του και παραδίδει στον αιτητή σχετική βεβαίωση λήψης του εντύπου, στην οποία εμφανίζεται η ημερομηνία υποβολής του. Ο υπεύθυνος του Κλιμακίου δεν μπορεί να αρνηθεί την παραλαβή του εντύπου λόγω εκπρόθεσμης υποβολής του, αλλά πρέπει σε τέτοια περίπτωση να αναφέρει ότι το έντυπο υποβάλλεται εκπρόθεσμα.

(4) Ο υπεύθυνος του Κλιμακίου αποστέλλει το έντυπο αλλαγής διεύθυνσης αυθημερόν στην Υπηρεσία Ασύλου, στο Τμήμα, στα κατά τόπο αρμόδια Επαρχιακά Γραφεία Ευημερίας και στα κατά τόπο αρμόδια Επαρχιακά Γραφεία Εργασίας.

Περιορισμοί στην
ελεύθερη
διακίνηση και
διαμονή.

8. (1) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Κανονισμού 7, ο Υπουργός Εσωτερικών δύναται, με απόφασή του η οποία δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, να αποφασίζει για τον τόπο διαμονής των αιτητών ή να περιορίζει το δικαίωμα ελεύθερης διακίνησης σε ορισμένες περιοχές της Δημοκρατίας για λόγους δημόσιου συμφέροντος.

(2) Σε περίπτωση περιορισμού των δικαιωμάτων ελεύθερης διακίνησης και διαμονής σύμφωνα με την πιο πάνω παράγραφο:

- (α) η διακίνηση και διαμονή σε οριζόμενη περιοχή δεν πρέπει να θίγει την αναπαλλοτρίωτη σφαίρα της ιδιωτικής ζωής και ούτε να παρεμποδίζει με οποιοδήποτε τρόπο την πρόσβαση των αιτητών σε όλα τα πλεονεκτήματα που παραχωρούνται από τους παρόντες Κανονισμούς·
- (β) ο Προϊστάμενος δύναται να αποφασίζει για τη χορήγηση άδειας προσωρινής απομάκρυνσης από τον καθοριζόμενο τόπο διαμονής ή διακίνησης μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου προσώπου, στον τύπο που καθορίζεται στο Παράρτημα VI των παρόντων Κανονισμών, σε ατομική, αμερόληπτη και αντικειμενική βάση και σε περίπτωση απορριπτικής εν όλω ή εν μέρει απόφασης αυτή πρέπει να είναι αιτιολογημένη:

Παράρτημα VI.

Νοείται ότι οι αιτητές δεν απαιτείται να ζητούν άδεια, προκειμένου να παρουσιασθούν σε οποιαδήποτε αρχή της Δημοκρατίας ή ενώπιον δικαστηρίων, εφόσον η παρουσία τους είναι αναγκαία·

- (γ) λαμβάνονται, με τη σύμφωνη γνώμη του αιτητή, τα κατάλληλα μέτρα για τη διατήρηση της ενότητας της οικογένειάς του, εφόσον αυτή βρίσκεται στη Δημοκρατία.

Ιατρικές εξετάσεις.

Παράρτημα VII.

9. (1) Με την παραλαβή της έγγραφης βεβαίωσης, ο αιτητής ασύλου παραπέμπεται από τον υπεύθυνο του χώρου υποβολής της αίτησης σε νοσηλευτικό ίδρυμα, για την υποβολή του στις ιατρικές εξετάσεις που παρατίθενται στο Παράρτημα VII των παρόντων Κανονισμών.

(2) Ο αιτητής υποχρεούται να παρουσιάζεται για υποβολή στις πιο πάνω αναφερόμενες ιατρικές εξετάσεις εντός τριών ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της έγγραφης βεβαίωσης και να επιδεικνύει την έγγραφη βεβαίωση καθώς και οποιοδήποτε άλλο έγγραφο αποδεικτικό της ταυτότητάς του, εάν υπάρχει.

(3) Οι ιατρικές εξετάσεις πραγματοποιούνται ατελώς.

(4) Με την παραλαβή των αποτελεσμάτων των ιατρικών εξετάσεων, ο αιτητής παρουσιάζεται εκ νέου στο νοσηλευτικό ίδρυμα για τελική αξιολόγηση της υγείας του και ετοιμάζεται σχετική έκθεση από τον εξετάζοντα ιατρό.

138(I) του 2001

37(I) του 2003.

(5) Τηρουμένων των διατάξεων του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Προστασία του Ατόμου) Νόμου και αφού εξασφαλιστεί εκ των προτέρων η ρητή συγκατάθεση του αιτητή, τα αποτελέσματα των αιματολογικών εξετάσεων που είναι θετικά κοινοποιούνται σε σφραγισμένο φάκελο στην Υπηρεσία Ασύλου, τα δε συνολικά αποτελέσματα των ιατρικών εξετάσεων και η έκθεση του ιατρού παραδίδονται στον αιτητή.

(6) Αρμόδια αρχή για την εφαρμογή του παρόντος Κανονισμού είναι το Υπουργείο Υγείας.

Πρόσβαση σε
μαθητεία και
εκπαίδευση
ανηλίκων.

10.- (1) Ανήλικοι αιτητές και ανήλικα τέκνα αιτητών έχουν πρόσβαση στη δημόσια εκπαίδευση δυνάμει του άρθρου 9 του Νόμου, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με αυτές που ισχύουν για τους πολίτες της Δημοκρατίας, άμεσα με την υποβολή της αίτησης ανηλίκου ή των γονέων του και, εν πάση περιπτώσει, όχι αργότερα από τρεις μήνες από την υποβολή της αίτησης.

(2) Το δικαίωμα ανήλικων αιτητών ή ανήλικων τέκνων αιτητών για παρακολούθηση δευτεροβάθμιων σπουδών δε δύναται να ανακαλείται αποκλειστικά και μόνο λόγω της ενηλικιώσεώς τους.

(3) Σε περίπτωση που η πρόσβαση στο εκπαιδευτικό σύστημα, όπως προβλέπεται στην παράγραφο (1), είναι αδύνατη λόγω της ειδικής κατάστασης του ανηλίκου, οι αρμόδιες υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού διευθετούν, όπου είναι εφικτό, την εφαρμογή άλλων κατάλληλων εκπαιδευτικών ρυθμίσεων.

(4) Αρμόδια αρχή για την εφαρμογή του παρόντος Κανονισμού είναι το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού σε συνεργασία με τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους.

Πρόσβαση των
αιτητών στην
αγορά εργασίας.

11. (1) Ο Υπουργός Εσωτερικών, μετά από διαβούλευση με τον Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, δύναται με απόφασή του, η οποία δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, να καθορίζει περίοδο, η οποία αρχίζει από την ημέρα που υποβάλλεται η αίτηση ασύλου, κατά τη διάρκεια της οποίας ο αιτητής ασύλου δεν έχει πρόσβαση στην αγορά εργασίας.

(2) Σε περίπτωση που ένα χρόνο μετά την υποβολή της αίτησης ασύλου δεν έχει ληφθεί πρωτοβάθμια απόφαση από την Υπηρεσία Ασύλου και η καθυστέρηση αυτή δεν μπορεί να αποδοθεί στον αιτητή, ο αιτητής έχει δικαίωμα πρόσβασης στην αγορά εργασίας υπό τους όρους και προϋποθέσεις του περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμου, ανεξάρτητα από οποιαδήποτε απόφαση του Υπουργού Εσωτερικών λαμβάνεται δυνάμει της παραγράφου (1) και βρίσκεται σε ισχύ.

Κεφ. 105.

2 του 1972

54 του 1976

50 του 1988

197 του 1989

100(I) του 1996

43 (I) του 1997

14(I) του 1998

22(I) του 2001

164(I) του 2001

88(I) του 2002

220(I) του 2002

66(I) του 2003

178(I) του 2004.

(3) Η πρόσβαση στην αγορά εργασίας δεν ανακαλείται κατά τη διάρκεια των διαδικασιών διοικητικής προσφυγής ενώπιον της Αναθεωρητικής Αρχής Προσφύγων και μέχρι την κοινοποίηση της απορριπτικής απόφασης επί της διοικητικής προσφυγής, καθώς και κατά τη διάρκεια προσφυγής ενώπιον του Ανωτάτου

Δικαστηρίου δυνάμει του άρθρου 146 του συντάγματος.

Απασχόληση
αιτητών:

12. (1) Εφόσον επιτρέπεται η πρόσβαση των αιτητών στην αγορά εργασίας, η ειδική άδεια διαμονής που παραχωρείται σε αυτούς αποτελεί και άδεια απασχόλησης.

(2) Τηρουμένων των διατάξεων του Κανονισμού 11, η διαδικασία, οι όροι και οι προϋποθέσεις απασχόλησης αιτητών στη Δημοκρατία καθορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, που λαμβάνεται μετά από διαβούλευση με τον Υπουργό Εσωτερικών και δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, η οποία δυνατόν να τροποποιείται ή να αντικαθίσταται κατά καιρούς από νέα απόφαση του Υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, που λαμβάνεται μετά από διαβούλευση με τον Υπουργό Εσωτερικών και δημοσιεύεται επίσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

Επαγγελματική
κατάρτιση.

13. (1) Η πρόσβαση σε επαγγελματική κατάρτιση του αιτητή που συνδέεται με σύμβαση απασχόλησης επιτρέπεται, εφόσον ο αιτητής έχει πρόσβαση στην αγορά εργασίας, σύμφωνα με τις διατάξεις των Κανονισμών 11 και 12.

(2) Ο Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων δύναται με απόφασή του, που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, να επιτρέπει σε αιτητές πρόσβαση σε επαγγελματική κατάρτιση, ανεξαρτήτως του αν έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας.

Γενικοί κανόνες για την κάλυψη των υλικών συνθηκών υποδοχής των αιτητών.

8 του 1991

97(I) του 1994

74(I) του 2003.

14. (1) Οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας διασφαλίζουν την κάλυψη των υλικών συνθηκών υποδοχής των αιτητών μέσω της χορήγησης δημόσιου βοηθήματος δυνάμει του περί Δημοσίων Βοηθημάτων και Υπηρεσιών Νόμου, ώστε να εξασφαλίζεται σε αυτούς βιοτικό επίπεδο κατάλληλο από απόψεως υγείας και ικανό να διασφαλίζει τη συντήρησή τους.

(2) Κατά την υποβολή της αίτησης ο υπεύθυνος του χώρου υποβολής της αίτησης παραπέμπει τον αιτητή στο κατά τόπο αρμόδιο Επαρχιακό Γραφείο Ευημερίας.

(3) Με την επίδειξη της έγγραφης βεβαίωσης, ο αιτητής έχει δικαίωμα να υποβάλει αίτηση για χορήγηση δημόσιου βοηθήματος, στον τύπο που προβλέπεται από τον περί Δημοσίων Βοηθημάτων και Υπηρεσιών Νόμο.

(4) Με την επίδειξη της έγγραφης βεβαίωσης από τον αιτητή και αμέσως μετά την υποβολή αίτησης για παροχή δημόσιου βοηθήματος εκ μέρους του αιτητή ασύλου στο Επαρχιακό Γραφείο Ευημερίας, παρέχεται το απαραίτητο βοήθημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Δημοσίων Βοηθημάτων και Υπηρεσιών Νόμου, εφόσον ο αρμόδιος λειτουργός του εν λόγω γραφείου διαπιστώσει την αναγκαιότητα κάλυψης άμεσων αναγκών του αιτητή και της οικογένειάς του, μέχρις ότου ολοκληρωθεί η έρευνα για την παροχή δημόσιου βοηθήματος:

Νοείται ότι το πιο πάνω απαραίτητο βοήθημα αποτελεί μέρος των δικαιωμάτων σε δημόσιο βοήθημα του αιτητή ασύλου και της οικογένειάς του και αφαιρείται από το ποσό του δημόσιου βοηθήματος που του παρέχεται μετά την ολοκλήρωση της απαραίτητης έρευνας.

(5) Το Επαρχιακό Γραφείο Ευημερίας κατά την παροχή του απαραίτητου βοηθήματος που αναφέρεται στην πιο πάνω παράγραφο, καθώς και κατά την εξέταση της αίτησης για παροχή δημόσιου βοηθήματος λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη την ειδική κατάσταση των ευάλωτων προσώπων, όπως οι ανήλικοι, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι, τα άτομα με ειδικές ανάγκες, οι ηλικιωμένοι, οι εγκυμονούσες, οι μονογονεϊκές οικογένειες με ανήλικα παιδιά και τα πρόσωπα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, φυσικής ή σεξουαλικής βίας:

Νοείται ότι η πιο πάνω παράγραφος ισχύει μόνο για πρόσωπα για τα οποία διαπιστώνεται ότι έχουν τις πιο πάνω ειδικές ανάγκες, ύστερα από ατομική εκτίμηση της κατάστασής τους, είτε από τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας είτε από οποιαδήποτε άλλη αρμόδια κρατική αρχή, ανάλογα με την περίπτωση.

(6) Οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας δύναται να απορρίπτουν εν όλω ή εν μέρει αίτηση παροχής δημόσιου βοηθήματος ή να διακόπτουν εν όλω ή εν μέρει την παροχή δημόσιου βοηθήματος δυνάμει του περί Δημοσίων Βοηθημάτων και Υπηρεσιών Νόμου, μόνο εφόσον τεκμηριώνουν ότι αιτητής απασχολείται ή/και διαθέτει επαρκείς πόρους που να εξασφαλίζουν σε αυτόν και στην οικογένειά του, ανάλογα με την περίπτωση, τις βασικές και ειδικές τους ανάγκες και κατάλληλο βιοτικό επίπεδο από απόψεως υγείας:

Νοείται ότι για τον καθορισμό των επαρκών πόρων λαμβάνεται υπόψη το ίδιο όριο εισοδημάτων βάσει του οποίου Κύπριος πολίτης δικαιούται δημόσιο βοήθημα.

(7) Εάν αποκαλυφθεί ότι ο αιτητής διέθετε επαρκείς πόρους για την κάλυψη των υλικών συνθηκών υποδοχής καθόσον χρόνο καλύπτονταν αυτές οι συνθήκες δυνάμει των διατάξεων του παρόντος Κανονισμού, οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας δύνανται να ανακτήσουν το σχετικό ποσό από τον αιτητή σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Δημοσίων Βοηθημάτων και Υπηρεσιών Νόμου.

Ιατροφαρμακευτική
περίθαλψη.

15. (1) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις οποιουδήποτε άλλου νόμου ή κανονισμών, με την επίδειξη έγγραφης βεβαίωσης ο αιτητής και τα μέλη της οικογένειάς του δικαιούνται δωρεάν ιατροφαρμακευτική περίθαλψη σε όλα τα δημόσια ιατρικά ιδρύματα, εφόσον δε διαθέτουν επαρκείς πόρους, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστο τις πρώτες βοήθειες και την αναγκαία θεραπεία ασθένειας:

Νοείται ότι αιτητής ο οποίος διαμένει σε κέντρο υποδοχής ή είναι λήπτης δημόσιου βοηθήματος από τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας τεκμαίρεται ότι δεν έχει επαρκείς πόρους:

Νοείται περαιτέρω ότι για τον καθορισμό των επαρκών πόρων λαμβάνεται υπόψη το ίδιο όριο εισοδημάτων βάσει του οποίου παρέχεται δωρεάν ιατροφαρμακευτική περίθαλψη σε Κύπριους πολίτες δυνάμει των σχετικών νόμων ή κανονισμών.

(2) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου (1), αιτητής ο οποίος εμπίπτει στις διατάξεις του Μέρους V των παρόντων Κανονισμών λαμβάνει δωρεάν την απαραίτητη ιατρική ή άλλη συνδρομή ή στήριξη από τα δημόσια ιατρικά ιδρύματα ή άλλες δημόσιες αρχές.

(3) Ανεξάρτητα από οποιοσδήποτε άλλες διατάξεις των παρόντων Κανονισμών, η επείγουσα ιατροφαρμακευτική περίθαλψη αιτητή παρέχεται υπό οποιοσδήποτε συνθήκες.

(4) Αρμόδια αρχή για την εφαρμογή του παρόντος Κανονισμού είναι το Υπουργείο Υγείας.

Έκδοση
ταξιδιωτικών
εγγράφων.

16. Ο Διευθυντής, μετά από σύσταση του Προϊσταμένου, χορηγεί σε αιτητή τα αναγκαία ταξιδιωτικά έγγραφα, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο, κάθε φορά που ανακύπτουν σοβαροί ανθρωπιστικοί λόγοι οι οποίοι υπαγορεύουν την παρουσία του σε άλλο κράτος.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ- ΚΕΝΤΡΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

Υλικές
συνθήκες
υποδοχής
σε είδος.

17. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Κανονισμού 14, οι υλικές συνθήκες υποδοχής δύναται να προσφέρονται σε είδος μέσω της διαμονής σε κέντρο υποδοχής, σε περίπτωση που αιτητής ή, σε περίπτωση που συνοδεύεται από την οικογένειά του, τα μέλη της οικογένειάς του, κατά την υποβολή της αίτησης, ενημερώνουν τον υπεύθυνο στο χώρο υποβολής της αίτησης ότι δε διαθέτουν ή/και

δεν είναι σε θέση να εξασφαλίσουν κατάλληλη στέγη άμεσα.

Αρμόδια αρχή
για τα κέντρα
υποδοχής.

18. (1) Αποκλειστική αρμοδιότητα για την παραπομπή και τη λήξη της φιλοξενίας αιτητών ασύλου σε κέντρο υποδοχής έχει η Υπηρεσία Ασύλου, η οποία δύναται να εκχωρείται σε λειτουργό άλλης καθ' ύλην αρμόδιας υπηρεσίας που προβλέπεται στους παρόντες Κανονισμούς:

(2) Σε περίπτωση που συντρέχουν οι προϋποθέσεις του Κανονισμού 17, ο υπεύθυνος του χώρου υποβολής της αίτησης ενημερώνει πάραυτα την Υπηρεσία Ασύλου η οποία εκδίδει παραπεμπτικό στο όνομα του αιτητή ή/και των μελών της οικογένειάς του για το κέντρο υποδοχής και προβαίνει στις αναγκαίες ενέργειες για τη μεταφορά τους σε κέντρο υποδοχής.

(3) Η Υπηρεσία Ασύλου είναι η αρμόδια αρχή για τη λειτουργία κέντρων υποδοχής, δύναται όμως να εκμίσθώνει υπηρεσίες άλλων οργανισμών για τη διαχείριση της λειτουργίας των κέντρων υποδοχής σύμφωνα με τις διατάξεις του περί της Σύναψης Συμβάσεων (Προμήθειες, Έργα και Υπηρεσίες) Νόμου.

101(I) του 2003
23(I) του 2004
181(I) του 2004.

(4) Ανεξάρτητα από την εκμίσθωση υπηρεσιών δυνάμει της παραγράφου (3) του παρόντος Κανονισμού, η Υπηρεσία Ασύλου οφείλει να επιβλέπει την ομαλή λειτουργία των κέντρων υποδοχής και την ορθή εφαρμογή των παρόντων Κανονισμών και για το σκοπό αυτό δύναται να εκδίδει συστάσεις και οδηγίες προς τους υπεύθυνους οργανισμούς για τη διαχείριση της λειτουργίας των

κέντρων υποδοχής για την καλύτερη λειτουργία τους.

Γενικές αρχές που διέπουν τη λειτουργία κέντρου υποδοχής.

19.-(1) Η λειτουργία κέντρου υποδοχής διέπεται από τις πιο κάτω αρχές:

- (α) Την εξασφάλιση ανά πάσαν στιγμή κατάλληλου βιοτικού επιπέδου των αιτητών και των υλικών συνθηκών υποδοχής.
- (β) το σεβασμό και την προστασία της ιδιωτικής ζωής των αιτητών.
- (γ) την προστασία της οικογενειακής ζωής των αιτητών.
- (δ) τη στέγαση ανύπαντρων γυναικών και ανδρών σε ξεχωριστά καταλύματα.
- (ε) τη δυνατότητα επικοινωνίας με συγγενείς, νομικούς συμβούλους, εκπροσώπους της Υπάτης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και με μη κυβερνητικές οργανώσεις που ασχολούνται με θέματα αιτητών ασύλου και προσφύγων.
- (στ) την απαγόρευση παραπομπής ασυνόδευτων ανήλικων αιτητών.

(ζ) την προσωρινότητα της διαμονής των αιτητών μέχρι τη δημιουργία των απαραίτητων συνθηκών για τη διαμονή τους εκτός του κέντρου υποδοχής και

(η) την ελεύθερη διακίνηση των αιτητών από και προς το κέντρο υποδοχής.

(2) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της υποπαραγράφου (στ) της παραγράφου (1) ο Προϊστάμενος δύναται να παραπέμπει για φιλοξενία σε κέντρο υποδοχής ασυνόδευτους ανήλικους αιτητές ηλικίας δεκαέξι ετών και άνω, εφόσον:

(α) υπάρχουν ικανοποιητικές ρυθμίσεις για τη φιλοξενία τους στο εν λόγω κέντρο υποδοχής·

(β) διασφαλίζεται η διαμονή τους σε ξεχωριστά καταλύματα από αυτά των ενήλικων αιτητών·

(γ) διασφαλίζεται η εφαρμογή των διατάξεων του Μέρους V των παρόντων Κανονισμών·

(δ) οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας εξετάζουν τις συνθήκες υποδοχής στο εν λόγω κέντρο υποδοχής και εγκρίνουν τη φιλοξενία ασυνόδευτου ανήλικου αιτητή.

Κανόνες
λειτουργίας
κέντρων
υποδοχής.

20.- (1) Τα κέντρα υποδοχής έχουν τους ακόλουθους κανόνες λειτουργίας:

- (α) Ανήλικα τέκνα αιτητών ή ανήλικοι αιτητές διαμένουν με τους γονείς τους ή με τυχόν ενήλικο συγγενή που έχει την επιμέλειά τους.
- (β) η Υπηρεσία Ασύλου παραχωρεί στους αιτητές σε δεκαπενθήμερη βάση επίδομα της τάξεως των πενήντα (50) λιρών μηνιαίως για την αντιμετώπιση άμεσων προσωπικών αναγκών, το οποίο αυξάνεται κατά δέκα (10) λίρες μηνιαίως για κάθε εξαρτώμενο άτομο που διαμένει μαζί τους.
- (γ) παραχωρούνται διευκολύνσεις για την ετοιμασία προγεύματος από τους αιτητές και δύο έτοιμων γευμάτων την ημέρα σύμφωνα με τις διατροφικές τους ιδιαιτερότητες.
- (δ) παρέχεται δωρεάν μεταφορά προς τα αστικά κέντρα το πρωί και από τα αστικά κέντρα προς τα κέντρα υποδοχής το απόγευμα, καθώς και για οποιαδήποτε άλλη αναγκαία ή επείγουσα υπό τις περιστάσεις διακίνηση.

- (ε) παρέχεται ιατροφαρμακευτική περίθαλψη από τα κατά τόπους κέντρα υγείας ή/και τις νοσηλευτικές μονάδες των κατά τόπους νοσοκομείων, καθώς και από κάθε άλλη κρατική νοσηλευτική μονάδα, η οποία καθίσταται αναγκαία υπό τις περιστάσεις.
- (στ) παρέχεται ιδιαίτερη ιατρική ή άλλη συνδρομή, όταν πρόκειται για αιτητές που χρήζουν ειδικής μεταχείρισης σύμφωνα με τις διατάξεις του Μέρους V των παρόντων Κανονισμών και
- (ζ) οι αιτητές οφείλουν να:
- (i) διατηρούν τα δωμάτιά τους και τους κοινόχρηστους χώρους των κέντρων υποδοχής καθαρούς.
 - (ii) μη φιλοξενούν πρόσωπα τα οποία δε δικαιούνται να διαμένουν στο κέντρο υποδοχής.
 - (iii) συμμορφώνονται με τους εσωτερικούς κανονισμούς λειτουργίας του κέντρου υποδοχής που αφορούν την ομαλή λειτουργία και την τήρηση της τάξης σε αυτό.

(2) Οι αιτητές ευθύνονται για τυχόν ζημιές που προκαλούν εξ υπαιτιότητάς τους στο κέντρο υποδοχής, για την αποκατάσταση των οποίων δύνανται να γίνεται ανάλογη αποκοπή από το δημόσιο βοήθημα το οποίο δυνατόν να λαμβάνουν μετά την αποχώρησή τους από το κέντρο υποδοχής.

(3) Οι αιτητές δύνανται να συμμετέχουν στη διαχείριση των υλικών μέσων και των άυλων παραμέτρων της ζωής στο κέντρο υποδοχής, μέσω συμβουλευτικής επιτροπής ή αντιπροσωπευτικού συμβουλευτικού οργάνου των διαμενόντων, το οποίο συνεργάζεται με τις αρμόδιες αρχές διαχείρισης των κέντρων υποδοχής.

(4) Οι αρμόδιες αρχές διαχείρισης των κέντρων υποδοχής αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην αποτροπή της βίας σε αυτό.

Συνδρομή
άλλων
υπηρεσιών.

21. Με στόχο τη συντομότερη απεξάρτηση των αιτητών από το κέντρο υποδοχής, η Υπηρεσία Ασύλου μεριμνά, ώστε οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, καθώς και άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες και μη κυβερνητικές οργανώσεις να παρέχουν στους αιτητές:

- (α) ενημέρωση και στήριξη αναφορικά με την εξεύρεση κατάλληλης στέγης και εργασίας ή για την υποβολή αίτησης για παροχή δημόσιου βοηθήματος, όπου αυτό είναι απαραίτητο.
- (β) στήριξη αναφορικά με ψυχοκοινωνικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν.

- (γ) στήριξη για την οργάνωση της κοινωνικής τους ζωής, τη συμβουλευτική καθοδήγησή τους και τον προγραμματισμό των μελλοντικών τους ενεργειών.

Λήξη της φιλοξενίας σε κέντρο υποδοχής.

22.- (1) Η λήξη της φιλοξενίας σε κέντρο υποδοχής αποφασίζεται από την Υπηρεσία Ασύλου για τους πιο κάτω λόγους:

- (α) Με την οικειοθελή αποχώρηση του αιτητή, εφόσον έχει εξασφαλίσει άλλες κατάλληλες συνθήκες στέγασης·
- (β) με την πάροδο τουλάχιστον ενός μηνός από την παραπομπή του αιτητή σε κέντρο υποδοχής, σε περίπτωση που το κέντρο υποδοχής είναι υπερπλήρες και είναι απαραίτητη η παραπομπή νέων αιτητών·

Νοείται ότι οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας είτε προσφέρουν εναλλακτική πρόταση στέγασης στον αιτητή η οποία πληρεί τις προϋποθέσεις των παρόντων Κανονισμών είτε παρέχουν το απαιτούμενο δημόσιο βοήθημα για την εξασφάλιση κατάλληλης στέγασης·

- (γ) λόγω επανειλημμένων σοβαρών παραβάσεων από τον αιτητή των κανόνων λειτουργίας κέντρου υποδοχής, σε περίπτωση που δε συμμορφώνεται με τις υποδείξεις του προσωπικού κέντρου υποδοχής·

(δ) λόγω ιδιαίτερα βίαιης συμπεριφοράς του αιτητή είτε προς το προσωπικό κέντρου υποδοχής είτε προς άλλους αιτητές.

(2) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Κανονισμού 30, απόφαση της Υπηρεσίας Ασύλου για λήξη της φιλοξενίας σε κέντρο υποδοχής που λαμβάνεται δυνάμει των υποπαραγράφων (γ) και (δ) της παραγράφου (1) του παρόντος Κανονισμού εκτελείται άμεσα.

(3) Αιτητής ο οποίος αποχωρεί από κέντρο υποδοχής ενημερώνει γραπτώς την Υπηρεσία Ασύλου, αναφέροντας συγχρόνως και τη νέα διεύθυνσή του.

Προσωπικό
του κέντρου
υποδοχής.

23. Το προσωπικό των κέντρων υποδοχής διαθέτει κατάλληλη κατάρτιση αναφορικά με τις ανάγκες των αιτητών ασύλου, τόσο των ανδρών όσο και των γυναικών, αλλά και των προσώπων που εμπίπτουν στις διατάξεις του Μέρους V των παρόντων Κανονισμών και δεσμεύεται από την αρχή της εμπιστευτικότητας αναφορικά με οποιεσδήποτε πληροφορίες τις οποίες γνωρίζει ως εκ της ασκήσεως των καθηκόντων του.

ΜΕΡΟΣ IV - ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ - ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ Ή ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΟΥΣ

Διαφοροποιημένες
συνθήκες
υποδοχής.

24. - (1) Η Υπηρεσία Ασύλου δύναται κατ' εξαίρεση να θεσπίζει λεπτομέρειες όσον αφορά τις υλικές συνθήκες υποδοχής,

διαφορετικές από τις προβλεπόμενες στους παρόντες Κανονισμούς, για εύλογη περίοδο, η οποία είναι όσο το δυνατό συντομότερη, σε περίπτωση που:

- (α) απαιτείται αρχική εκτίμηση των ειδικών αναγκών του αιτητή ασύλου·
- (β) οι υλικές συνθήκες υποδοχής οι οποίες προβλέπονται στους παρόντες Κανονισμούς δεν είναι διαθέσιμες σε συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή·
- (γ) έχουν εξαντληθεί προσωρινά οι συνήθεις διαθέσιμες δυνατότητες στέγασης·
- (δ) ο αιτητής ασύλου τελεί υπό κράτηση·

(2) Οι διαφοροποιημένες συνθήκες υποδοχής καλύπτουν σε κάθε περίπτωση τις βασικές ανάγκες και διασφαλίζουν το δικαίωμα των αιτητών σε οικογενειακή ενότητα και, σε περίπτωση που αποφασίζονται διαφοροποιημένες συνθήκες υποδοχής για τους λόγους που αναφέρονται -

- (α) στις υποπαραγράφους (β) και (γ) της παραγράφου (1) του παρόντος Κανονισμού, οι συνθήκες αυτές δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας με γνωστοποίηση της Υπηρεσίας Ασύλου, η οποία καθορίζει επίσης το χρονικό διάστημα για το οποίο παρέχονται διαφοροποιημένες συνθήκες υποδοχής·

- (β) στις υποπαραγράφους (α) και (β) της παραγράφου (1) του παρόντος Κανονισμού, κοινοποιούνται γραπτώς στον ενδιαφερόμενο αιτητή εξηγώντας τους λόγους για τις διαφοροποιημένες αυτές συνθήκες, καθώς και το χρονικό διάστημα για το οποίο αυτές παρέχονται.

Περιορισμός ή
ανάκληση
συνθηκών
υποδοχής.
243 του 1990
5(III) του 2000.

25.-(1) Τηρουμένων των διατάξεων του περί της Σύμβασης περί των Δικαιωμάτων του Παιδιού (Κυρωτικού) Νόμου, ο Προϊστάμενος δύναται με απόφασή του, η οποία κοινοποιείται στις καθ' ύλην αρμόδιες αρχές, ανάλογα με την περίπτωση προς εφαρμογή, να περιορίζει ή να ανακαλεί τις συνθήκες υποδοχής, όταν ο αιτητής ασύλου:

- (α) δε συμμορφώνεται με την υποχρέωση ενημέρωσης για αλλαγή του τόπου διαμονής του ή δεν προσέρχεται στην προσωπική συνέντευξη που καθορίζεται από την Υπηρεσία Ασύλου ή δεν ανταποκρίνεται σε απαίτηση της Υπηρεσίας Ασύλου για παροχή πληροφοριών στο πλαίσιο της διαδικασίας εξέτασης της αίτησης ασύλου και δεν παραχωρεί ικανοποιητικές εξηγήσεις για τις ενέργειές του αυτές.
- (β) ενώ έχει υποβάλει ήδη αίτηση ασύλου στη Δημοκρατία, ο Προϊστάμενος αποφασίζει το κλείσιμο του φακέλου δυνάμει των διατάξεων του Νόμου:

Νοείται ότι, στις περιπτώσεις των υποπαραγράφων (α) και (β), όταν ο αιτητής εντοπισθεί ή προσέλθει αυτοβούλως στην Υπηρεσία Ασύλου, ο Προϊστάμενος λαμβάνει δεόντως αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με την ανανέωση της παροχής μερικών ή όλων των συνθηκών υποδοχής, βασιζόμενη στους λόγους που οδήγησαν στην εξαφάνιση του αιτητή, που είχε ως αποτέλεσμα τον περιορισμό ή την ανάκληση των συνθηκών υποδοχής.

- (γ) έχει αποκρύψει τους οικονομικούς του πόρους και έχει ως εκ τούτου επωφεληθεί με αθέμιτο τρόπο από τις υλικές συνθήκες υποδοχής.
- (δ) δεν αποδεικνύει ότι η αίτησή του υποβλήθηκε το συντομότερο δυνατό, εντός εύλογων χρονικών ορίων, μετά την άφιξή του στη Δημοκρατία:

Νοείται ότι για τον καθορισμό των εύλογων χρονικών ορίων αναφορικά με αιτητές που διαμένουν ήδη στη Δημοκρατία υπό άλλο νομικό καθεστώς η Υπηρεσία Ασύλου λαμβάνει υπόψη το χρόνο κατά τον οποίο ο αιτητής ισχυρίζεται ότι γεννήθηκε ο βάσιμος φόβος δίωξης.

(2) Ο Προϊστάμενος με δεόντως αιτιολογημένη απόφασή του, την οποία κοινοποιεί στις καθ' ύλην αρμόδιες αρχές για εφαρμογή, και λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες συνθήκες της κάθε περίπτωσης δύναται να ανανεώνει την παροχή μερικών ή όλων των συνθηκών υποδοχής δυνάμει των παρόντων Κανονισμών.

(3) Οποιαδήποτε απόφαση του Προϊσταμένου για περιορισμό ή ανάκληση των συνθηκών υποδοχής λαμβάνεται σε ατομική, αντικειμενική και αμερόληπτη βάση και αιτιολογείται δεόντως. Οι αποφάσεις βασίζονται στην ειδική κατάσταση του συγκεκριμένου προσώπου, ιδίως όσον αφορά τα πρόσωπα τα οποία καλύπτονται από το Μέρος V των παρόντων Κανονισμών, λαμβανομένης υπόψη της αρχής της αναλογικότητας.

(4) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παρόντος Κανονισμού, οι υλικές συνθήκες υποδοχής των αιτητών δεν μπορούν να ανακαλούνται ή να περιορίζονται από τον Προϊστάμενο, ενόσω εκκρεμεί η εξέταση της αίτησης ασύλου σε όλους τους προβλεπόμενους από το Νόμο βαθμούς.

ΜΕΡΟΣ V – ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΟΥΝ ΕΙΔΙΚΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Γενική αρχή.

26.-(1) Κατά την εφαρμογή των παρόντων Κανονισμών, οι καθ' ύλην αρμόδιες αρχές, ανάλογα με την περίπτωση, λαμβάνουν υπόψη τους την ειδική κατάσταση των ευάλωτων προσώπων, όπως είναι οι ανήλικοι, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι, τα άτομα με ειδικές ανάγκες, οι ηλικιωμένοι, οι εγκυμονούσες, οι μονογονεϊκές οικογένειες με ανήλικα παιδιά και τα πρόσωπα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, φυσικής ή σεξουαλικής βίας.

(2) Η διαπίστωση της κατάστασης των αιτητών ως προσώπων

που χρήζουν ειδικής μεταχείρισης γίνεται πάντοτε μετά από ατομική αξιολόγηση από τις καθ' ύλην ή άλλες αρμόδιες αρχές, ανάλογα με την περίπτωση.

Ανήλικοι.

27.-(1) Οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα και ευθύνη αναφορικά με ανήλικους αιτητές.

(2) Το απώτερο συμφέρον του παιδιού αποτελεί το πρωταρχικό μέλημα των Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας κατά την εφαρμογή των διατάξεων των παρόντων Κανονισμών σχετικά με τους ανηλίκους.

(3) Οι Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας διασφαλίζουν την πρόσβαση σε υπηρεσίες αποκατάστασης σε ανηλίκους που είναι θύματα κάθε μορφής κατάχρησης, αμέλειας, εκμετάλλευσης, βασανιστηρίων ή σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή που έχουν υποφέρει από ένοπλες συγκρούσεις και εξασφαλίζουν ότι τους παρέχεται κατάλληλη ψυχολογική φροντίδα, καθώς και εξειδικευμένη θεραπεία, εφόσον αυτό απαιτείται.

Ασυνόδευτοι
ανήλικοι.

28.-(1) Ανεξάρτητα από οποιοσδήποτε διατάξεις οποιουδήποτε άλλου νόμου, ο Διευθυντής των Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας διασφαλίζει ότι ασυνόδευτοι ανήλικοι αιτητές φιλοξενούνται-

(α) από ενήλικους συγγενείς ή

- (β) από ανάδοχο οικογένεια ή
- (γ) σε κέντρα φιλοξενίας με ειδικές ρυθμίσεις για ανηλίκους ή
- (δ) σε άλλους χώρους φιλοξενίας κατάλληλους για ανηλίκους:

Νοείται ότι με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου (2) του Κανονισμού 19 ασυνόδευτοι ανήλικοι αιτητές δε φιλοξενούνται σε κέντρα υποδοχής.

(2) Ο Διευθυντής των Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας φροντίζει, ώστε:

- (α) στο μέτρο του δυνατού τα αδέρφια να παραμένουν μαζί, λαμβανομένου υπόψη του απώτερου συμφέροντος του εκάστοτε ανηλίκου και ιδίως της ηλικίας και του βαθμού ωριμότητάς του και
- (β) οι αλλαγές στη διαμονή ασυνόδευτων ανηλίκων να περιορίζονται στο ελάχιστο.

(3) Η Υπηρεσία Ασύλου, προστατεύοντας το απώτερο συμφέρον του ασυνόδευτου ανηλίκου, προσπαθεί να εντοπίσει το συντομότερο δυνατό τα μέλη της οικογένειάς του και, σε περίπτωση που υπάρχει κίνδυνος να απειληθεί η ζωή ή η ακεραιότητα του ανηλίκου ή των στενών συγγενών του, ιδίως αν αυτοί διαμένουν στη χώρα καταγωγής, η Υπηρεσία Ασύλου διασφαλίζει ότι η συλλογή, επεξεργασία και διαβίβαση των πληροφοριών που αφορούν τα εν λόγω πρόσωπα γίνεται εμπιστευτικά, ώστε να μη διακυβεύεται η ασφάλειά τους.

(4) Οι απασχολούμενοι με ασυνόδευτους ανηλίκους διαθέτουν ή λαμβάνουν κατάλληλη κατάρτιση σχετικά με τις ανάγκες των ανηλίκων και δεσμεύονται από την αρχή της εμπιστευτικότητας για τις πληροφορίες τις οποίες γνωρίζουν ως εκ της ασκήσεως των καθηκόντων τους.

Θύματα
βασανιστηρίων
και βίας.

29. Ο Διευθυντής των Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας εξασφαλίζει ότι, εφόσον αυτό απαιτείται, τα πρόσωπα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές πράξεις βίας λαμβάνουν την αναγκαία περίθαλψη την οποία απαιτούν οι προαναφερόμενες πράξεις.

ΜΕΡΟΣ VI - ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

Απορριπτικές
αποφάσεις και
προσφυγές.

30.-(1) Οποιαδήποτε απορριπτική απόφαση οποιασδήποτε καθ' ύλην αρμόδιας αρχής όσον αφορά την παροχή πλεονεκτημάτων κατ' εφαρμογή των παρόντων Κανονισμών λαμβάνεται σε αντικειμενική και αμερόληπτη βάση και είναι δεόντως αιτιολογημένη.

(2) Οποιαδήποτε απορριπτική απόφαση, καθώς και οποιαδήποτε πράξη ή παράλειψη καθ' ύλην αρμόδιας αρχής όσον αφορά την παροχή πλεονεκτημάτων δυνάμει των παρόντων Κανονισμών η οποία θίγει ατομικά τον αιτητή ή μέλος της οικογένειάς του δύναται να προσβάλλονται με ιεραρχική προσφυγή ενώπιον του καθ' ύλην κατά περίπτωση αρμόδιου υπουργού μέσα σε τριάντα ημέρες από την κοινοποίηση της απόφασης στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο ή/και με προσφυγή ενώπιον του Ανωτάτου Δικαστηρίου δυνάμει του άρθρου 146 του συντάγματος.

(3) Η απορριπτική απόφαση της καθ' ύλην αρμόδιας αρχής καθίσταται εκτελεστή, όταν περάσει άπρακτη η προθεσμία προς άσκηση ιεραρχικής προσφυγής ενώπιον του καθ' ύλην αρμόδιου υπουργού και, σε περίπτωση άσκησης ιεραρχικής προσφυγής, από την κοινοποίηση της επί της ιεραρχικής προσφυγής απόφασης του υπουργού.

**ΜΕΡΟΣ VII - ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ -
ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Αρμοδιότητες
Υπηρεσίας
Ασύλου.

31. Η Υπηρεσία Ασύλου παρακολουθεί και συντονίζει την ορθή εφαρμογή των παρόντων Κανονισμών και για το σκοπό αυτό δύναται να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές προς όλες τις καθ' ύλην αρμόδιες αρχές για την καλύτερη εφαρμογή τους.

- Συνεργασία. 32.-(1) Η Υπηρεσία Ασύλου ενημερώνει τακτικά την Επιτροπή σχετικά με τα δεδομένα που αναφέρονται στον αριθμό των προσώπων στα οποία παρέχονται συνθήκες υποδοχής, ταξινομημένα κατά φύλο και ηλικία.
- (2) Η Υπηρεσία Ασύλου παρέχει πλήρη στοιχεία στην Επιτροπή για τον τύπο, την ονομασία και τη μορφή των εγγράφων που προβλέπονται στον Κανονισμό 5.
- Προσωπικό. 33. Οι καθ' ύλην αρμόδιες κατά περίπτωση αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα σε συνεργασία με την Υπηρεσία Ασύλου, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι αρχές και οι αρμόδιοι λειτουργοί που εφαρμόζουν τους παρόντες Κανονισμούς έχουν λάβει την απαραίτητη βασική κατάρτιση αναφορικά με τις ανάγκες των αιτητών ασύλου, τόσο των ανδρών όσο και των γυναικών, καθώς και των ανηλίκων και των ατόμων με ειδικές ανάγκες.
- Εκθέσεις. 34. Η Υπηρεσία Ασύλου αποστέλλει στην Επιτροπή όλες τις πληροφορίες που ζητούνται από την Επιτροπή για την κατάρτιση της έκθεσής της, συμπεριλαμβανομένων των στατιστικών δεδομένων που προβλέπονται στον Κανονισμό 32, έως τις 6 Φεβρουαρίου 2006.

Μεταβατική
διάταξη.

35. Οι δυνάμει των παρόντων Κανονισμών αρμοδιότητες των Κλιμακίων μεταβιβάζονται στα επαρχιακά γραφεία του Τμήματος μετά από σχετική γνωστοποίηση του Διευθυντή του Τμήματος που εκδίδεται για κάθε επαρχία και δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας. Η μεταβίβαση αρμοδιοτήτων ισχύει από την ημερομηνία που καθορίζεται στη γνωστοποίηση που αφορά τη σχετική επαρχία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

[Κανονισμός 5(1)]

Αρ. φακ.

Ημερομηνία:

Φωτογραφία

ΕΓΓΡΑΦΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ**Βεβαίωση Υποβολής Αίτησης για Διεθνή Προστασία**Αρ. διαβατηρίου/
ταυτότητας:

Όνομα αιτητή:

Υπηκοότητα:

Ημερ. γέννησης:

Βεβαιώνεται ότι ο προαναφερόμενος αιτητής έχει συμπληρώσει αίτηση για διεθνή προστασία με βάση το άρθρο 11 του περί Προσφύγων Νόμου, όπως αυτός εκάστοτε τροποποιείται, στην Υπηρεσία Ασύλου.

Το άρθρο 8 του ίδιου νόμου προνοεί ότι στον εν λόγω αιτητή παρέχεται προσωρινή άδεια διαμονής μέχρι τη λήψη τελικής απόφασης σε σχέση με το αίτημά του και η άδεια προσωρινής διαμονής, η οποία βασίζεται στον Κανονισμό 15(1)(β) των περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμών του 1972, όπως αυτοί εκάστοτε τροποποιούνται, θα εκδοθεί σύντομα.

Το έγγραφο αυτό αποτελεί απόδειξη του νομικού καθεστώτος του/της ως αιτητή/τριας ασύλου προς οποιαδήποτε αρχή της Δημοκρατίας μέχρι την έκδοση της ειδικής προσωρινής άδειας παραμονής και διασφαλίζει την πρόσβαση του/της κατόχου του σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον πιο πάνω νόμο και στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους κανονισμούς, και ιδιαίτερα την πρόσβαση i. στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, ii. στην υποβολή αίτησης για παραχώρηση άδειας εργασίας, iii. στο δημόσιο βοήθημα και iv. σε εκπαιδευτικές διευκολύνσεις του δημόσιου τομέα.

Κύριο / Κυρία,
Διεύθυνση στην Κύπρο:

Τηλ.:

Εκδοθείσα Αρχή:

Σφραγίδα

Σημείωση 1: Ο κάτοχος της εν λόγω βεβαίωσης υποχρεούται να προχωρήσει σε ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ στα εξωτερικά ιατρεία του νοσοκομείου της επαρχίας στην οποία διαμένει. Οι εξετάσεις διενεργούνται δωρεάν.

Σημείωση 2: Κατά την υποβολή της αίτησης (M61) πρέπει να ληφθούν τα ΔΑΚΤΥΛΙΚΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ τόσο του αιτητή όσο και των εξαρτωμένων του σε περίπτωση που ο αιτητής έχει εξαρτώμενα άτομα.

Αγγλική Μετάφραση Εντύπου:

PHOTO

File No.:

Date:

To Whom It May Concern**Confirmation of Submission of an
Application for International Protection**

ID/Passport No:	Name of I.C.	Nationality:	D.O.B.
-----------------	--------------	--------------	--------

This is to confirm that the above mentioned individual claimant (IC) has filed an application for International Protection in accordance with section 11 of the Refugee Law as amended from time to time, at the Asylum Service.

Section 8 of the same Law provides that the IC is entitled to a temporary residence permit until a final decision on the IC's application is reached, and such a special temporary residence permit under Regulation 15(1) (b) of the Aliens and Migration Regulations of 1972 as amended from time to time will be issued shortly.

This document shall serve as a proof of his/her legal status as an asylum-seeker towards any authority of the Republic until the issuance of the special temporary residence permit and secures the access of its holder to all the rights and benefits provided in the above mentioned Law and the Regulations issued under it and particularly access to i. medical treatment, ii. the submission of an application for work permit, iii. welfare benefit and iv. public education.

Mr. / Ms.

Address in Cyprus:

Tel.

Issuing Authority:

Stamp.

Note 1: The holder of this confirmation letter is obliged to proceed for MEDICAL EXAMINATIONS to the Outpatient District Hospital of his/her place of residence. The examination is free of charge.

Note 2: At the time of the submission of the M61 application, the FINGERPRINTS of the applicant, as well as of his/her dependants, in case there are any, should be taken.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ**[Κανονισμός 5(2)]**

PHOTO

Αρ. φακ.

Ημερομηνία:

ΕΓΓΡΑΦΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ**Βεβαίωση Υποβολής Αίτησης για Διεθνή Προστασία**Αρ. ταυτότητας/
διαβατηρίου:

Όνομα αιτητή:

Υπηκοότητα:

Ημερ. γέννησης:

Βεβαιώνεται ότι ο πιο πάνω αιτητής έχει συμπληρώσει αίτηση για διεθνή προστασία με βάση το άρθρο 11 του περί Προσφύγων Νόμου, όπως αυτός εκάστοτε τροποποιείται, στην Υπηρεσία Ασύλου.

Το άρθρο 8 του ίδιου νόμου προνοεί ότι στον εν λόγω αιτητή παρέχεται προσωρινή άδεια διαμονής μέχρι τη λήψη τελικής απόφασης σε σχέση με το αίτημα του αιτητή και η άδεια προσωρινής διαμονής, η οποία βασίζεται στον Κανονισμό 15(1) (β) των περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμών του 1972, όπως αυτοί εκάστοτε τροποποιούνται, θα εκδοθεί σύντομα.

Το έγγραφο αυτό αποτελεί απόδειξη του νομικού καθεστώτος του/της ως αιτητή/τριας ασύλου προς οποιαδήποτε αρχή της Δημοκρατίας μέχρι την έκδοση της ειδικής προσωρινής άδειας παραμονής και διασφαλίζει την πρόσβαση του/της κατόχου του σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον πιο πάνω νόμο και στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους κανονισμούς, και ιδιαίτερα την πρόσβαση i. στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, ii. στην υποβολή αίτησης για παραχώρηση άδειας εργασίας, iii. στο δημόσιο βοήθημα και iv. σε εκπαιδευτικές διευκολύνσεις του δημόσιου τομέα.

Κύριο / Κυρία,
Διευθυνση στην Κύπρο:
Τηλ.:

Εκδοθείσα Αρχή:

Σφραγίδα

Σημείωση 1: Ο κάτοχος της εν λόγω βεβαίωσης υποχρεούται να προχωρήσει σε ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ στα εξωτερικά ιατρεία του νοσοκομείου της επαρχίας στην οποία διαμένει. Οι εξετάσεις διενεργούνται δωρεάν.

Σημείωση 2: Κατά την υποβολή της αίτησης (M61) πρέπει να ληφθούν τα ΔΑΚΤΥΛΙΚΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ τόσο του/της αιτητή/τριας όσο και των εξαρτωμένων του/της σε περίπτωση που ο αιτητής έχει εξαρτώμενα άτομα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υποχρεούστε να παρουσιαστείτε στην..... στιςγια να προχωρήσουν οι απαραίτητες διαδικασίες σχετικά με το αίτημά σας για άσυλο.

Σε περίπτωση που αποτύχετε ή παραλείψετε να συμμορφωθείτε με τον πιο πάνω όρο, η υπόθεσή σας θα διακοπεί και ο φάκελός σας θα κλείσει. Σε τέτοια περίπτωση δυνατό να κινηθεί η διαδικασία απέλασης σας.

Υπογραφή αιτητή

Αντίγραφο: Υπηρεσία Ασύλου

Αγγλική Μετάφραση Εντύπου:

PHOTO

File No.:

Date.:

To Whom It May ConcernConfirmation of Submission of an
Application for International Protection

ID/Passport No:

Name of I.C.

Nationality:

D.O.B.

This is to confirm that the above mentioned individual claimant (IC) has filed an application for International Protection in accordance with section 11 of the Refugee Law as amended from time to time, at the Asylum Service.

Section 8 of the same Law provides that the IC is entitled to a temporary residence permit until a final decision on the IC's application is reached, and such a special temporary residence permit under Regulation 15(1) (b) of the Aliens and Migration Regulations of 1972 as from time to time amended will be issued shortly.

This should serve as proof of his/her legal status as an asylum-seeker towards any authority of the Republic until the issuance of the special temporary residence permit and secures the access of its holder to all the rights and benefits provided in the above mentioned Law and the Regulations issued under it and particularly access to i. medical treatment, ii. the submission of an application for work permit, iii. welfare benefit and iv. public education.

Mr. / Ms. ,
Address in Cyprus:

Issuing Authority:
Stamp.

Note 1: The holder of this confirmation letter is obliged to proceed for MEDICAL EXAMINATIONS to the Outpatient District Hospital of his/her place of residence. The examination is free of charge.

Note 2: At the time of submission of the M61 application, the FINGERPRINTS of the applicant, as well as of his/her dependants, in case there are any should be taken.

IMPORTANT NOTE

You should present yourself to _____ at _____ in order to proceed with all the necessary arrangements for your asylum claim.

In case you fail or neglect to comply with the above requirement your case will be discontinued and your file will be closed. In such a case you may be subject to deportation.

Applicants Signature

Copy: Asylum Service

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
[Κανονισμός 5(3)]

Φωτογραφία

Αρ. φακ.

Ημερομηνία:

ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Βεβαίωση Υποβολής Αίτησης για Διεθνή Προστασία

1. Όνομα αιτητή: _____ Αρ. φακέλου: _____
 Υπηκοότητα: _____ Ημερ. γέννησης: _____
 Αρ. ταυτ./διαβατηρίου: _____
2. Όνομα αιτητή: _____ Αρ. φακέλου: _____
 Υπηκοότητα: _____ Ημερ. γέννησης: _____
 Αρ. ταυτ./διαβατηρίου: _____
3. Όνομα αιτητή: _____ Ημερ. γέννησης: _____
4. Όνομα αιτητή: _____ Ημερ. γέννησης: _____

Βεβαιώνεται ότι ο προαναφερόμενος αιτητής έχει συμπληρώσει αίτηση για διεθνή προστασία με βάση το άρθρο 11 του περί Προσφύγων Νόμου, όπως αυτός εκάστοτε τροποποιείται, στην Υπηρεσία Ασύλου και ότι τα προαναφερόμενα μέλη της οικογένειάς του/της περιλαμβάνονται στην αίτησή του/της.

Το άρθρο 8 του ίδιου νόμου προνοεί ότι στον εν λόγω αιτητή παρέχεται προσωρινή άδεια παραμονής μέχρι τη λήψη τελικής απόφασης σε σχέση με το αίτημά του και η άδεια προσωρινής διαμονής, η οποία βασίζεται στον Κανονισμό 15(1) (β) των περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμών του 1972, όπως αυτοί εκάστοτε τροποποιούνται, θα εκδοθεί σύντομα.

Το έγγραφο αυτό αποτελεί απόδειξη του νομικού καθεστώτος του/της και των μελών της οικογένειάς του/της ως αιτητών ασύλου προς οποιαδήποτε αρχή της Δημοκρατίας μέχρι την έκδοση της ειδικής προσωρινής άδειας παραμονής και διασφαλίζει την πρόσβαση του/της κατόχου του και των μελών της οικογένειάς του σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον πιο πάνω νόμο και στους δυνάμει αυτού εκδιδόμενους κανονισμούς, και ιδιαίτερα την πρόσβαση i. στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, ii. στην υποβολή αίτησης για παραχώρηση άδειας εργασίας, iii. στο δημόσιο βοήθημα και iv. σε εκπαιδευτικές διευκολύνσεις του δημόσιου τομέα.

Κύριο / Κυρία _____

Διεύθυνση στην Κύπρο : _____

Τηλ.:

Εκδοθείσα Αρχή:

Σφραγίδα

Σημείωση 1: Ο κάτοχος της εν λόγω βεβαίωσης υποχρεούται να προχωρήσει σε ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ στα εξωτερικά ιατρεία του νοσοκομείου της επαρχίας στην οποία διαμένει. Οι εξετάσεις διενεργούνται δωρεάν.

Σημείωση 2: Κατά την υποβολή της αίτησης (Μ61) πρέπει να ληφθούν τα ΔΑΚΤΥΛΙΚΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ τόσο του/της αιτητή/τριας όσο και των εξαρτωμένων του/της, σε περίπτωση που ο αιτητής έχει εξαρτώμενα άτομα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υποχρεούστε να παρουσιαστείτε στην..... στιςγια να προχωρήσουν οι απαραίτητες διαδικασίες σχετικά με το αίτημά σας για άσυλο.

Σε περίπτωση που αποτύχετε ή παραλείψετε να συμμορφωθείτε με τον πιο πάνω όρο, η υπόθεσή σας θα διακοπεί και ο φάκελός σας θα κλείσει. Σε τέτοια περίπτωση δυνατό να κινηθεί διαδικασία απέλασής σας.

Υπογραφή αιτητή

Αντίγραφο: Υπηρεσία Ασύλου

Αγγλική Μετάφραση Εντύπου:

File No.:

Date.:

To Whom It May Concern
Confirmation of Submission of an Application
for International Protection

1. I.C. _____ M. P. _____
 Nationality: _____ D.O.B. _____
 ID/Passport No.: _____
2. I.C. _____
 Nationality: _____ D.O.B. _____
 ID/Passport No: _____
3. I.C. _____ D.O.B. _____
4. I.C. _____ D.O.B. _____

This is to confirm that the above mentioned individual claimant (IC) has filed an application for International Protection in accordance with section 11 of the Refugee Law as amended from time to time at the Asylum Service and that the above mentioned members of his/her family are included in his/her application.

Section 8 of the same Law provides that the IC is entitled to a temporary residence permit until a final decision on the IC's application is reached, and such a special temporary residence permit under Regulation 15(1) (b) of the Aliens and Migration Regulations of 1972 as amended from time to time will be issued shortly.

This should serve as proof of his/her legal status and the members of his/her family as asylum-seekers until the issue of the special temporary residence permit and secures the access of its holder and the member of his/her family to all the rights and benefits provided in the above mentioned Law and the Regulations issued under it and particularly access to i. medical treatment, ii. the submission of an application for work permit, iii. welfare benefit and iv. public education.

Mr. / Ms. _____

Address in Cyprus: _____

Issuing Authority:
Stamp.

Note 1: The holder of this confirmation letter is obliged to proceed for MEDICAL EXAMINATIONS to the Outpatient District Hospital of his /her residence. The examinations are free of charge.

Note 2: At the time of submission of the M61 application, the FINGERPRINTS of the applicant, as well as of his/her dependants should be taken.

IMPORTANT NOTE

You should present yourself to _____ at _____ in order to proceed with all the necessary arrangements for your asylum claim.

In case you fail or neglect to comply with the above requirement your case will be discontinued and your file will be closed. In such a case you may be subject to deportation.

Applicants Signature

Copy: Asylum Service

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV
[Κανονισμός 6(1)]

Τύπος αίτησης για παραχώρηση ειδικής
άδειας διαμονής για αιτητές ασύλου

(Form M. 61B)

REPUBLIC OF CYPRUS

APPLICATION FOR THE RENEWAL OF A TEMPORARY RESIDENT'S PERMIT

This application should be submitted to the Aliens Section of the Police in the District where applicant resides. In the case of families the application should be completed by the head of the family and should include dependent members of his/her family residing with him/her in Cyprus.

PART I.— To be completed by all applicants :

1. Surname Other names
2. Address (in Cyprus) Tel. No.
3. Country and date of birth
4. Nationality
5. Country where normally resident
6. Category of permit required : Employment/Visitor/Pupil/
7. Passport No issued at on expiring on
8. Persons dependent on applicant and residing in Cyprus (include wife, and children under 21 years of age).

Surname (Block Capitals)	Name (First Name)	Place and Date of Birth	Nationality	Passport		Relation
				Number	Expiring	

9. Date of expiry of visa for re-entry to country of domicile/permanent residence
10. Date and port of last entry into Cyprus
11. Period for which renewal of permit is required.....
12. Reasons for which renewal of permit is required
13. Means of maintenance :-----
- (a) Money in hand/bank today CS
- (b) Monthly salary/income CS

PART II.— To be completed only by persons applying for employment and be accompanied by form M.64, contract of employment and income tax clearance.

14. Nature of employment
15. Name of employer.....
16. Address of employer

Date..... Signature.....

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ

M.P.

Δ.Ε.Α.

Διοικητή Υπηρεσίας Αλλοδαπών

Διαβιβάζεται η αίτηση των πιο κάτω για παράταση της άδειας προσωρινής διαμονής τους στην Κύπρο:

Όνοματεπώνυμο αλλοδαπού	ΔΕΑ	Παρούσα άδεια		Συστάσεις	
		Ισχύς μέχρι	Κατηγορία	Παράταση μέχρι	Κατηγορία

2. Τα στοιχεία του εντύπου ελέγχθηκαν και είναι σωστά. Επισυνάπτονται τα πιο κάτω έγγραφα:-----

3. Η αίτηση συνιστάται /δε συνιστάται για τους πιο κάτω λόγους:

Ημερομηνία:-----

Υπεύθυνος Κλάδου Αλλοδαπών Επαρχίας -----

Λειτουργό Μεταναστεύσεως

Διαβιβάζεται

Ημερομηνία:-----

Διοικητής Υπηρεσίας Αλλοδαπών
για Αρχηγό Αστυνομίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κανονισμός 7 (3)

Έντυπο ενημέρωσης για αλλαγή διεύθυνσης αιτητή

PHOTO

ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΕΠΙΘΕΤΟ: _____

ΟΝΟΜΑ: _____

ΑΡ. ΦΑΚΕΛΟΥ: _____

ΑΡ. ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ: _____

ΗΜΕΡ. ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____

ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑ: _____

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____

ΠΟΛΗ: _____

ΤΑΧΥΔΡ. ΤΟΜΕΑΣ: _____

ΑΡ. ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ: _____

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΙΤΗΤΗ: _____

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ: _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

Απόκομμα Απόδειξης

Συμπληρώνεται από τον παραλήπτη

Πλήρες Όνομα:..... ARC:.....

Η αίτηση για αλλαγή διεύθυνσης υποβλήθηκε στις

Παραλήπτης.....

Υπογραφή Παραλήπτη.....

Αγγλική Μετάφραση Εντύπου:

Written Confirmation of the Change
of address of applicants

CHANGE OF ADDRESS

SURNAME:

NAME:

FILE NO.:

ARC:

DATE OF BIRTH:

NATIONALITY:

ADDRESS:

.....

TOWN:

POSTAL CODE:

TEL. NO:

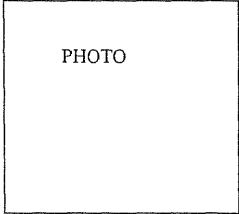
PREVIOUS ADDRESS:

.....

SIGNATURE OF APPLICANT:

SIGNATURE OF RECIPIENT:

DATE:.....



Confirmation of Receipt

It is filled in by recipient

Full Name: ARC:

The application for change of address was submitted on

Recipient.....

Signature of recipient.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI**[Κανονισμός 8(2)(β)]****ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ**

Αίτηση για παραχώρηση άδειας απομάκρυνσης από τον τόπο διαμονής ή/και την οριζόμενη περιοχή με βάση τον Κανονισμό 8(2)(β)

Αρ. φακ. Υπ. Ασύλου:

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

1.	Επίθετο	Όνομα
2.	Άλλο όνομα/ονόματα	
3.	Άρρεν/Θήλυ	3. Ημερ. γέννησης (ημερ., μήνας, έτος) (Αν δε γνωρίζετε, σημειώστε την υπολογιζόμενη χρονολογία)
4.	Υπηκοότητα	Διεύθυνση στην οριζόμενη περιοχή
5.	Οικογενειακή κατάσταση	Διεύθυνση χώρου επισκέψεως μετά την απομάκρυνση
6.	Μέλη της οικογένειας που συνοδεύουν τον αιτητή	
7.	Ονοματεπώνυμο	Συγγένεια με τον αιτητή
8.	Λόγοι υποβολής αίτησης για χορήγηση της άδειας απομάκρυνσης	

--	--	--

ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

Απόφαση Προϊσταμένου Υπηρεσίας Ασύλου

Εγκρίνεται

Απορρίπτεται / Λόγοι απόρριψης:

Υπογραφή

Εγώ ο κάτωθι υπογεγραμμένος, εξ όσων κάλλιον γνωρίζω, δηλώνω υπεύθυνα ότι συμπλήρωσα στο παρόν έντυπο όλα τα στοιχεία που μου έχουν ζητηθεί, τα οποία είναι αληθή, ακριβή και πλήρη.

Υπογραφή αιτητή:

Ημερομηνία:

Αγγλική Μετάφραση Εντύπου:**ASYLUM SERVICE**

Application form for permission to leave the place of residence and/or the assigned area in accordance with Regulation 8 (2) (b)

Asylum Service's File Number:

PHOTO

1.	Family Name	Forename
2.	Other name(s)	
3.	Male/Female	3. Date of Birth (day, Month, Year) (if not known, write the estimated year of birth)
4.	Nationality	Address in the assigned area
5.	Marital Status	Address of visit place after permission to leave
6.	Family members accompanying the applicant	
7.	Name and Last Name	Relation to the applicant
8.	Reasons for the submission of an application for permission to leave the place of residence and/or the assigned area	

FOR OFFICIAL USE ONLY

(8) Decision of the Head of the Asylum Service

Approved

Rejected/Reasons for Rejection

Signature

9. I the undersigned, confirm to the best of my knowledge, that all the information given by me in the present form is true, exact and complete.

Applicant's signature:

Date:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

[Κανονισμός 9(1)]

Ιατρικές εξετάσεις στις οποίες υποβάλλονται οι αιτητές ασύλου

- α) Ηπατίτιδα Β
- β) Σύφιλη
- γ) HIV
- δ) Φυματίωση

ή/και οποιαδήποτε άλλη εξέταση κλινική ή εργαστηριακή την οποία ο εξετάζων ιατρός θεωρεί απαραίτητη.